نظام تبادل المنافع بين نظامي التقاعد المدني والعسكري ونظام التأمينات الاجتماعية ١٤٢٤هـ

9

9899

9 8

989

989

989

وووووووو



الرقم : م /٥٣ التاريخ : ١٤٢٤/٧/٢٣هـ

بعسون الله تعالي

نحن فهد بن عبدالعزيز آل سعود

ملك المملكة العربية السعودية

بناءً على المادة (السبعين) مسن النظام الأساسي للحكم ، الصادر بالأمر الملكي رقم (٩٠/١) وتاريخ ١٤١٢/٨/٢٧ هـ.

ويناءُ على المادة (العشرين) من نظام مجلس الوزراء ، الصادر بـالأمر الملكـي رقـم (١٣/١) وتاريخ ١٤/٣/٣ هـ.

ويناءً على المادتين (السابعة عشرة) و (الثامنة عشرة) من نظام مجلس الشورى ، الصادر بالأمر الملكي رقم (٩١/١) وتاريخ ٩٢/٨/٢٧هـ.

ويعد الاطلاع على نظام التقاعد المدني الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/١٤) وتاريخ ١/٢٩ المرسوم الملكي رقم (م/١٤) وتاريخ ١٣٩٣/٧/٢٩

وبعد الاطلاع على نظام التقاعد العسكري الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/٢٤) وتاريخ ٥ الماء ١٣٩٥/٤/٥ على نظام التقاعد العسكري الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/٢٤)

وبعد الاطلاع على نظام التأمينات الاجتماعية الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/٣٣) وتاريخ ١٤٢١/٩/٣هـ.

وبعد الاطلاع على قرار مجلس الشورى رقم (١٢/١٧) وتاريخ ٢٤/٤/٩ ١٥٠هـ.

ويعد الأطلاع على قرار مجلس الوزراء رقــم (١٩٨) وتاريخ ١٤/٧/١٨ هـ.. رسمنا بما هــــو آت :

أولاً : الموافقة على نظام تبادل المنافع بين نظامي التقاعد المدني والعسكري ، ونظام التأمينات الاجتماعية والجداول الاكتوارية والاحكام الملحقة بها ، وذلك بالصيغة المرافقة .

ثانياً: على سمو ناثب رثيس مجلس الوزراء والوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ مرسومنا هذا.

فهد بن عبدالعزيـــــز





قرار رقم : (۱۹۸) وتاریخ : ۱۸/ ۲/ ۱۶۲۶هـ



إن مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على المعاملة الواردة من ديوان رئاسة مجلس الوزراء برقم ٧/ب/٢٤ ٢٢ وتاريخ ٢٤/٥/١٤ ١هـ، المشتملة على خطاب صاحب السمو الملكي وزير الداخلية رئيس مجلس القوى العاملة رقم ٢٣٧/ق ع وتاريخ ٢٣/٧/٩ هـ، المرافق له محضر اللجنة الوزارية المشكلة بالأمر السامي رقم ٧/٢/ب/٩ هـ، المرافق له محضر اللجنة الوزارية المشكلة بالأمر السامي رقم ١٠٨٥/ وتاريخ ٢٠/٨/٣ ١٤ هـ لدراسة وضع السعوديين العاملين في القطاع الخاص الخاضعين لنظام التأمينات الاجتماعية عندما ينتقلون للعمل في أجهزة الدولة الخاضعة لنظام التقاعد المدني أو العسكري أو العكس ، بغية الوصول إلى قواعد ثابتة لتبادل المنافع بين النظامين .

وبعد الاطلاع على مشروع نظام تبادل المنافع بين نظامي التقاعد المدني والعسكري ، ونظام التأمينات الاجتماعية .

وبعد الاطلاع على نظام التقاعد المدني الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/ 1 ك) وتاريخ ١٣٩٣/٧/٢٩هـ وتعديلاته .

وبعد الاطلاع على نظام التقاعد العسكري الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/٢٤) وتاريخ ٥/٤/٥ ١٣٩هـ وتعديلاته .

وبعد الاطلاع على نظام التأمينات الاجتماعية الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/٣٣) وتاريخ ٢١/٩/٣هـ.





وبعد النظر في قرار مجلس الشورى رقم (١٢/١٧) وتاريخ ٢٤/٤/٩هـ . وبعد الاطلاع على توصية اللجنة العامة لمجلس الوزراء رقم (٢٩٣) وتاريخ ٢٤/٦/١٣

يقرر

الموافقة على نظام تبادل المنافع بين نظامي التقاعد المدني والعسكري ، ونظام التأمينات الاجتماعية والجداول الاكتوارية والأحكام الملحقة بها ، وذلك بالصيغة المرافقة .

وقد أعد مشروع مرسوم ملكي بذلك ، صيغته مرافقة لهذا .

رئيس مجلس الوزراء





مشروع نظام تبادل المنافع بين نظامي التقاعد المدني والعسكري ونظام التأمينات الاجتماعية

المادة الأولى : تعريفات :

عمل خاضع للنظام الأخير.

يقصد بالمصطلحات الآتية أينما وردت في هذا النظام المعاني الموضحة أمامها ما لم يقتض السياق خلاف ذلك :

المشسترك : كل من لديه خدمة خاضعة لنظام النقاعد المدني أو لنظام النقاعد المدني أو لنظام التقاعد العسكري أو لنظام التأمينات الاجتماعية .

مدة الاشتراك : المدة المحسوبة بموجب أحد الأنظمة المشار إليها .

المكافأة : مبلغ مقطوع يصرف دفعة واحدة للمشترك نظير مدة اشتراكه النام تؤهله للحصول على معاش حسب النظام الذي قضيت في ظله . السنظام الأول : نظام التقاعد العسكري أو نظام التاميات الاجتماعية الذي كان المشترك خاضعاً له قبل أن ينتقل إلى

السنظام الأخير: نظام التقاعد المدنى أو نظام التقاعد العسكري أو نظام التأمينات الاجتماعية الذي انتقل المشترك لعمل خاضع له وانتهت خدمته

في ظله .

النظامان : نظام التقاعد (المدني أو العسكري) ونظام التأمينات الاجتماعية .







الجهـة المختصة : المؤسسة العامة للتقاعد أو المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية حسب الحال .

ضم المدد: الخيار الذي يمنح للمشترك لضم مدة اشتراكه السابقة التي قضاها في ظل النظام الأول.

التاريخ المحدد : تاريخ نفاذ هذا النظام .

القيمة المحولة: القيمة المحددة بموجب المادة الرابعة من هذا النظام.

القيمة الاكتوارية: القيمة الحالية للمبالغ المؤجل صرفها للمشترك والتي يتم احتسابها وفقاً للجداول الاكتوارية.

المادة الثانية : حق المشترك في ضم مدد الاشتراك :

- المشترك الخاضع للنظام الأخير وله مدة اشتراك سابقة عومل خلالها بالنظام الأول أن يطلب ضم تلك المدة إلى مدة اشتراكه في النظام الأخير.
- ١٤ الذا عاد المشترك مرة أخرى إلى عمل خاضع للنظام الأول بعد انتهاء عمله الخاضع للنظام الأخير، فإن النظام الذي عاد للعمل في ظله من جديد يعد نظاماً أخيراً أيضاً في مجال تطبيق هذا النظام بالنسبة للمدة الأخيرة.
- ٣- للمشترك الحق في طلب الضم طبقاً لأحكام الفقرتين السابقتين ولو كانت مدة اشتراكه في ظل النظامين قد انتهت قبل نفاذ هذا السنظام ، إذا توافرت لديه الشروط المنصوص عليها في المادة الثالثة من هذا النظام .

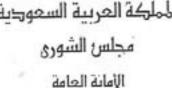




٤- لا يخل هذا النظام بالحقوق التي اكتسبها المشترك (الذي اختار الضمر) في المستحقاقه معاشاً وفقاً للنظام الأخير .

المادة الثالثة : شروط ضم مدد الاشتراك :

- الا يكون المشترك قد تسلم مكافأة أو معاشاً طبقاً للنظام الأول
 عن مدة اشتراكه المطلوب ضمها .
 - ألا تقل مدة الاشتراك في النظام الأول عن سنة .
 - ٣- ألا يزيد عمر المشترك على ٥٩ عاماً عند طلب الضم .
 - ألا يكون المعاش في النظام الأول قد استحق بسبب العجز.
- المشترك الذي لا يزال على رأس العمل وقت نفاذ هذا النظام وكذلك المشترك الذي انتهت مدد اشتراكه في النظامين قبل التاريخ المحدد يحق له أن يبدي رغبته في ضم مدد اشتراكه في النظام الأول الي مدد اشتراكه في النظام الأخير خلال سنتين من تاريخ نفاذ هذا النظام ، كما يحق للمشترك الذي يلتحق بالعمل بعد نفاذ هذا النظام أن يطلب ضم مدد الاشتراك في النظام الأخير خلال سنتين بالعمل بعد نفاذ هذا النظام أن يطلب ضم مدد الاشتراك في من تاريخ التحاقه بالعمل في النظام الأخير خلال سنتين من تاريخ التحاقه بالعمل في النظام الأخير .
- 7- ألا تكون مدد الاشتراك المضمومة مدداً مكمله لاستحقاق المعاش قبل بلوغ سن الستين في النظام الأخير ، وإنما يجب على المشترك إكمال المدة التي يتطلبها هذا النظام ما لم تكن نهاية الخدمة بسبب الوفاة ، أو العجز ، أو التنسيق من الخدمة .







المادة الرابعة :

أولاً : النزامات النظام الأول : القيمة الاكتوارية الواجب تحويلها :

عند انتهاء خدمة المشترك في النظام الأخير ، وكان قد سبق له أن أبدى رغبته في الضم، وتقرر له معاش تقاعدي من النظام الأخير ، يتم حساب القيمة الاكتوارية عن مدة اشتراكه المحسوبة بموجب النظام الأول وفقاً للجداول الاكتوارية (٣٠٢٠١) المرفقة بهذا النظام والأحكام الملحقة بكل منها حسب الحال ، ويتم حساب هذه القيمة على أساس ما يأتي :

- الراتب الأخير في النظام الأول إذا كان نظام التقاعد المدنى أو العسكري ، وعلى أساس متوسط أجر الاشتراك الذي يحسب على أساسه المعاش إذا كان نظام التأمينات الاجتماعية .
- ٢- المدة المحسوبة بموجب النظام الأول التي يتم ضمها إلى المدة المحسوبة في النظام الأخير .
- ٣- تحسب القيمة الاكتوارية المشار إليها على أساس أنها مستحقة الدفع إلى النظام الأخير في تاريخ استحقاق استلام المعاش عند انستهاء الخدمــة في النظام الأخير ، فإذا كان الفرق بين تاريخ استحقاق استلام المعاش والتاريخ الفعلى لتحويل القيمة المحولة السي السنظام الأخير يبلغ ثلاثين يوماً أو يزيد ، تضرب القيمة المحولة في المعامل المستخرج من الجدول رقم (٤) المرفق ويكون الناتج هو القيمة الواجب تحويلها، وعلى النظام الأخير وطالعة النظام الأول خلال ثلاثين يوماً من تاريخ علمه





بالاستحقاق ، وتحدد اللوائح التنفيذية الوسائل الملائمة لإثبات العلم بالاستحقاق.

ثانياً : التزامات النظام الأخير : المعاش النقاعدي عن المدتين :

- 1- مع عدم الإخلال بالفقرة (٦) من المادة الثالثة من هذا النظام ، تضم المدد المحسوبة بموجب النظام الأول كاملة ، وتعد مع المدة المحسوبة بموجب النظام الأخير وكأنها قضيت جميعها في المدة المحسوبة بموجب النظام الأخير وكأنها قضيت جميعها في المنظام الأخير ، وتسوى الاستحقاقات عنها على أساس ما يقضي به هذا النظام من أحكام بمراعاة حكم الفقرة (٢) التالية .
- 7- إذا كان نظام التأمينات الاجتماعية هو النظام الأخير، وتبين أن متوسط الأجر الذي يقدر على أساسه المعاش وفق أحكامه يزيد على أساسه المعاش وفق أحكامه يزيد على النظام الأول مضروباً في المعامل علي الزاتب الأخير في النظام الأول مضروباً في المعامل المحدد بموجب الجدول رقم (٥) المرفق ، فإنه يحسب المعاش المستحق عن المادتين على النحو الآتي :
- ا- يحسب معاش عن مدة الاشتراك التي قضيت في ظل نظام التأمينات الاجتماعية على أساس متوسط أجر الاشتراك في السنتين الأخيرتين المحدد بموجب أحكام ذلك النظام.
- ب- يحسب معاش آخر عن المدة المحسوبة بموجب النظام
 الأول على أساس الراتب الأخبر في ذلك النظام مضروباً







في المعامل المحدد بموجب الجدول رقم (٥) المرفق والأحكام الملحقة به .

ويضاف هذا المعاش إلى المعاش المخصص بالفقرة (أ) السابقة ويصرف مجموعها للمشترك كمعاش موحد .

المادة الخامسة : المتابعة المالية وفحص المركز المالي :

مع مراعاة الأحكام الخاصة بالمتابعة المالية وفحص المركز المالي السواردة في الدراسة الاكتوارية التي تم على أساسها إعداد الجداول الاكتوارية التي تم على أساسها إعداد الجداول الاكتوارية المرفقة ، يتم تحديد الوسائل الملائمة لتعويض النظامين عن الكلفة الإضافية التي قد تترتب على الأخذ بنظام تبادل المنافع بما في ذلك أسلوب توزيد الأعباء وذلك من خلال دراسة اكتوارية تتم كل ثلاث منوات .

المادة السادسة : أحكام عامة :

- الجداول الاكتوارية المرفقة والأحكام الملحقة بها جزءاً متمماً لهذا النظام.
- ٢- يستم التنسيق بين الجهتين المختصتين في تبادل المعلومات عن المشستركين والبيانات المتعلقة بهم ، وتحديد الوثائق التي يجب على المشترك تقديمها ، والجهة التي يتقدم اليها بطلب الضم .
- ٣- تكوين لجنة من كل من المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية ، والمؤسسة العامة للتقاعد ، يمثل كل جهة ثلاثة أعضاء يختارهم الوزير المشرف على الجهة ، على أن يكونوا من أعضاء







مجلس الإدارة أو من كبار العاملين بها ، وتكون مهمة اللجنة مباشرة الاختصاصات الآتية :

أ- تطبيق أحكام هذا النظام.

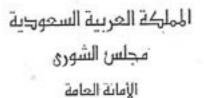
ب- التنسيق بين الجهتين المختصتين كلما اقتضى الأمر ذلك .
 ج- اقتراح اللائحة التنفيذية لهذا النظام .

وتتولى كل من الجهتين المختصتين رئاسة اللجنة بالتناوب فيما بينهما عن طريق أحد ممثليها في اللجنة يختاره الوزير لمدة ثلاث سنوات ، وتصدر قرارات اللجنة بالأغلبية ، وعند التساوي يرجح الجانب السذي منه رئيس اللجنة ، ويتفق الوزيران على من يتولى رئاسة اللجنة في دورتها الأولى .

يراجع هذا النظام والدراسات الاكتوارية عن التكاليف المالية التي قد يتحملها أي من النظامين كلما اقتضى الأمر عن طريق لجينة يرأسها الأمين العام لمجلس القوى العاملة ويشارك فيها مميثلون لكل مين وزارات: المالية ، والعمل والشؤون الاجتماعية ، والخدمة المدنية ، والمؤسسة العامة للتقاعد ، والمؤسسة العامة للتقاعد ، والمؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية ، وذلك للتحقق من مدى ملاءمة هذا النظام والالتزامات المترتبة عليها معالجتها وما قد تحدياجه مين تعديلات وتعرض نتائج المراجعة على رئيس مجلس الوزراء مشفوعة مجلس القوى العاملة ؛ ليرفعها إلى مجلس الوزراء مشفوعة مجلس القوى العاملة ؛ ليرفعها إلى مجلس الوزراء مشفوعة



بسم الله الرحمن الرحيم







- هي حال تحويل أي من المرافق العامة إلى القطاع الخاص فتعد التكاليف الإضافية على النظامين جزءاً من التفاوض يلتزم صاحب العمل بسداده.
- ٦- يصدر وزير المالية بالإنفاق مع وزير العمل والشؤون الاجتماعية اللائحة التنفيذية لهذا النظام خلال ستين يوماً من نفاذ هذا النظام.
- ٧- ينشر هذا النظام ويعمل به بعد ستين يوماً من تاريخ نشره . (١)
 والله الموفق .





(١) نُشر هذا النظام بجريدة أم القرى في عددها رقم (٣٩٦٤) وتاريخ ٢٤/٨/٢٨ ١هـ.



الجداول الاكتوارية





الجدول رقم (١) :-

معامل حسباب القسيمة الاكتواريه المطلوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير في حالات انتهاء الاشتراك الأخير بغير سبب الوفاة أو العجز.

الجدول رقم (۲) :-

معامل حساب القسيمة الاكتوارية المطلوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير في حالات انتهاء الاشتراك الأخير بسبب العجز .

الجدول رقم (٣) :-

معامل حساب القيمة الاكتوارية المطلوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير في حالات انتهاء الاشتراك الأخير بسبب الوفاة .

الجدول رقم (٤) :-

المعامل المقبابل للفترة التي تنتهي بالقيام بتحويل القيمة الاكتوارية المطلوب تحويلها .

الجدول رقم (٥) :-

المعامل الخاص بتطبيق الضوابط على المرتب الذي يحسب على أساسه معاش مدة النظام الأول إذا كان النظام الأخير هو نظام التأمينات الاجتماعية.



	器	
_	_[.	_
	34	

	الما النظام الأخبر	للم الأول المن	古る原	طاب تدراياً ،	معامل حساب القيمة الإكتوارية المطلوب تحويلها من النظام الأول	ال النبية	مالم حس			
	ا العو		H ritt m) In a least	الدياء المساوم الإصلام الله في اللظام الأخلام يتير معيب الوفاة	B. C. L.	4			قسن علد إسلطان قنمائن
3	I, Lally, Mill, Will.	1 (List), "	うちちゃ	try hand	المنافئ المناء المناء الإنام إلى تاريخ إستحاا	1			1	I state also
-			1		-	-	-		-	A serie (Care
_	-	×	-	-	170.074	olf.VAs	111,140	170,117	111, 161	
101,111	111,711	1.1,110	2114	114.100		A11.14F	144.413	IVE, NE	111,001	-
714.11	117,14	-11'LIO	. T.T. LA	001,.11	200	11	11.7.11	IVI,ort	10F,FtA	۸,
VITA.TIV	11.00.	1111110	9VT,111	A11.100		11100	TAY.11T	1.1.4.1	144.01	44
111,11	117,.14	111,710	PV.,147	0 (A,001	1100 110	V. 1. 1. 0	1110,111	111,0FV	110,011	11
154,1A1	111,111	*11.,114	שוניאני	olo,YAT	111111111111111111111111111111111111111	700.1.0	IAY,TYF	(1F,VIC	110,471	:
111,110	111.111	VIV,TAG	PV1,174	.V. 1.10	1	114.11	(V4,1 Vo	V11,11V	111,174	
100	17.110 1.1,110	L	4.6Fe	BTA, 10.	1	110,7.1	147,100	134,461	111.111	-
100	ALT, OAY T.T, LAA	014,710	14.,760	010	211 70.	111.047	IVT.1V1	101,111	11.1.1V	
100	111,.17 ptA,.1.	TA., ave	00T,17A		24.0	CAN VIT	VIA, ATV	10.,17.	(TT, SA)	-
100	11V.114 01E,FIF	. Yo Va	olv,110	DIV, OTL	111110	100	10.00	111,111	171,117	
VVI 111	1	A.A.41	11111110	011,111	0.1,	17.5	111	111.11	111,111	
	A PAR.TYL	.14,.16	111,170	014,014	IVe'VI		100	Crt. Al	LIT.ILA	۸4
	1	L	2117.170	111,710	111,111	IMI.MI		1.4.171	LIV. SAT	**
. 15	1	1	PXA,AA1	9. A.off	(44,140	14.,144	2000	Toe. To	111,111	1.
: 17	1	1	OTT,ATT	1.1.1.4	IAI,TIT	110,101		TAN UAP	1.1.1.1	1.
		1	01AF.	614,110	174,114	11.,417	111,011			-
C 1	1	1	101.110	111,171	411,141	111,001	ווגיאון	111,111	1	11
eVo,AVe	_	1	010.0.0		VYTYY	111,111	ITT. IIV			44
50.1	1	Ц	200 100	1		11T, IV.				
-	011,1F1 off,011	_	- Lulut	1	1					
Lee-	111,170 171,700		111/11	1	1					
-	919.1 att,170	P. F. 177	IVE'SVI				1	14 'blandan and 11 11	to be sale	· 耳-





(Less) (1)

معامل حساب القيمة الإكثوار بة المطارب تحويلها من التظام الأول إلى التظام الأخير

	-u
The state of the s	1
*	17
A	Carry II
	3
100	Ž
	긬
	1
	14 515
•	٦.
	1
	.

		1	ייייי לייייי לייייי לייייי לייייי לייייי לייייי לייייי ליייייי	5	355		3					
11	11	11	12	- 11	=	٧,	14	=	-	11	11	لي فتظام الأغير
1117,101	1.AL, OVT	1.17,101	11.1,711	176,147	117,.14	A11,116.	Jel'Aey	AKE, MAY	VAT, TAV	V11,Y	VFT,111	*) I'S IN
1111,111	1.74,771	1.57,411	117,410	101,010	111,111	AAV.170	A.F	V111A	YAA, TOT	YOA,TIA	761,197	11
1117,114	1.VE.01Y	1.11.11.	141,101	100,717	11A,0.T	AAF.1Ve	V.1.7.1	A11,016	VAS,171	Y01,167	VT0,1.0	41
111,111	1.1A,0TA	1.17,41.1	TAY, TIE	111,111	111, 171	AVA,TOT	Att, IVE	111,111	TLA VA	Y0.,VT.	VYY, AAL	41
11.0,101	1.15,15.	1.11.11.1	141,111	111,011	1.4.714	AVE,A11	A1.1.1A	A.Y.A1T	YY1,A11	V11,111	VIA,TIT	11
1.14,110	11.01,117	1.17,.00	TAY'LAY	114,6.	1.1.11	ATA,PTA	AF0,115	A.FF	VVT.111	VIT.LTT	VIE,ATV	
1.11.11.F	1.11,411	11.14,611	14.714	VET, TAV	AIV, FIL	TAY, TTA	441,144	V4V,VYV	11 VIV	YTY,ot.	V.1, TT1	1.
1.4067	1.17,711	1 F. 1AY	111,1.7	117,0.1	A41,AT1	Arey, PAA	VIO'IAY	VAT,AFF	V11, FF4	VFF14	V.1.AY1	10
1.77.111	1.10,114	110,011	100,001	11., 177	AAP, TII	ALT, TOA	AIA,eTY	VAY, . Co	Yel, YYE	ATV, TTA	141,111	40
1.14,11V	1.17,010	177.17	10.,.61	111,0.11	AYA,F11	Aft, AAT	A1111	VA A10	17404	Y11,10T	111.111	
1.01,VIV	1.14,147	114,711	1111.131	1.0,AVT	AV1Fo	AFV, SFF	A.0,FT1	VVI,TLY	110,117	V10,11V	144,741	**
1111.00.1	1.1.,.1.	111,111	TEE,AFT	ANV. STR	ALL'LYAY	AF 1A.	V4A,To.	VIV.ofA	VTA, - TV	111.1.7	TATATA	10
1.10.011	1.40	11111	140,011	A.5.0.A	A00, T11	ATY, f	. vv vv	V1., F00	VF1,111	V.T.111	100,441	۸۰
1.7.,114	110,011	101,111	110,411	AA., 1F1	יורי,רוא	A11.313	VAT, AA1	. VV, YeV	VIT,AIV	110,1VA	111,711.	4.4
1.1.,rví	141,111	117,711	1.1,1.1	AYY,TY.	AFA,1YF	A11,11V	1.1.977	Vfe,elV	Y11,1.1	141,514	111,111	10
1	17 17.	111,111	A1V, 11.	Ant, soA	AT1, TAT	YAY, LAT	יווא,רוע	VTV.TIA	V.A.101	141,141	100,177	1.
111,111	IVA,Av!	111,111	AAT, OFF	AoY, Cro	A11,161	YAA,1TE	YOV,AIY	VTA,170	V,11.	177,111	114,741	11
1Af.11F	111,41	1.1.1.1	AVO, TAT	ACL, VY.	A. 1,F(1)	YVA, FIV	VEA.TAT	V11,0.7	141,AFT	110,111	171,174	11
VITA IVI	111,111	AKA,TAT	ATT.ATA	AF-, 111	VKA, TYC	VIV. LLV	VEK, CA	V1111	1.Y.TAT	101,161	141,141	11
104,001	111,111	AAD,VIT	VIT. TOA	A1A,111.	VAV, CLL	VeV.111	VYA A	V A	TVT AB	117,117	111.7.0	11
447.474	17.7.7	AVT.VIT	AF1,107	A+1,441	VYA, ATV	V.1,V	VIV.FIE	TAN,VTO	111,11V	117.11.	111,111	11/12/





150		1	To see from the second	לי, בעלני, וציבוני	61 6	=	A3	Į,			-	10	10	-		10	۸.	44	11		11	11	11	11	1. Die
					1177.170	1117,511	1111,114	1100,VT.	11(1,047	WIT, ATE	INTO, IA	11174.655	111.111	1111,010	11.Y.1FV	1.17.11.	1.AY,TYT	1.71,(11	1.11,141	1.11,117	1.FV,11A	1.11,.41	111.610	111,77.	111,111
				11		1716,.17	14.4,141	17.1.11	1110,AVY	111/4411	114.11.1	11YF,OAT	1110,.7.	1100,AV.	1111,111	1111,104	110,011	1111, 145	11.F.1FV	1.11.01.	1.YA.1.F	1.7011	1.0.14AA	11-F1,1AF	1.1
معامل هساد	in 21			11			110V, .Tr	170.,.17	TIT,VIT	11F1,1AV	111A,117	111.01.11	1111,117	11.1,1.0	1111,.71	1141,1.6	114.,071	1104,140	TAY, YAT	1110.11		_	-		1.11.A.
بالتبدة الا	ري انتهاء ا	المدة من تا		14				11TA	1111,111	TTAB, TEC	ATTVVITA	1111,101	111.,. 10	141011	1171,701	1114,411	1117, 101	11.0,1.1	1	_	_		_	-	141.1.11
المالية المد	وطير ال في	يم (تنهام ال		=					1110,111	14101	TTTA, FOA	177.,170	141.,171	11 114	1141,711	11VA, 17	VI. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	417,114		_	1		н	_1	111,011
المائديا	النظام الأغيا	فنمة بالنظام	1	-		1				171.,017	1141, 11T	1777.17.	1717,1·A	Trov.T.	VII. 1.		111111111111111111111111111111111111111	100	1101	411 414	10.00	1		W	┛
با من النظام	in min	لأرل إلى تاريز	1	-	1	1	1	1		1	167,731	AIV'AII	I III I	11111111	200	1141411	1760.111	IFIT.VIT	177V.A1A	IF1T.TAG	1140.741	VIVA-1AV	101.140	1	
معامل هساب القيمة الإكنوارية المطلوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير	في حالات انتهام الإشتراك في النظام الأخير بغير مبيب الوفاة أو العجز "	المدة من تاريخ إنتهام الخدمة بالنظام الأرل إلى تاريخ إستحقال ال	1		1	1	1		1		1	111111111111111111111111111111111111111	114,111	110. 410	1	144 144	1	1711, (07	17AAT	1771, 1777	IFIY, TEL	1FT1,AFO	1	1	
الثقاء الأخير		المعاش باللظام الأغير	44			1		T	1	-	Ī	1400	1441	10.4.70.	V. 1. 01. 1	141.44	1111.1111	1117,7411	1117,171	1611,F1A	11.1,011	1FAF EA	ш	1	4
1		الأغير	14						1		1	1	1041.444	1614.141	1001.111	101	1476,174	101.161	MARANI	TIVY, ITT	YEAV.OAV	MEA,FILL	1114,000		
			1.2						-					111.171	1111.1.1	11.1.101	10Ao.1VE	10V., AT.	VII, Tool	10Fe,1AA	1010,41.	1110, AAF	MYLAN	-	
			1				Ī	T	T	T	T	1	1	T	41.VIF	11.11	14,017	101,17	100'01	11,010	Cherry.	11110	T.A. 1	1.TYP	





الحدول، رقم (لـ) معامل حساب التيمة الاكتوارية المطلوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير في حالات التهام الإشتراك في النظام الأخير بقير مبيب الوقاة أو العجز "

1.47(1.1
TILT, O.T. TATA, VI. TYTO, AND TATA,
1111,A.A 111A,-AP 1AII,FIT 1YPF,TYV
TATE, VV. TATE, TVT TVTE, TVT





قواعد تطبيق الجدول رقم (١):

- ١ في حساب السن عند استحقاق المعاش في النظام الأخير ، تجبر كسور السنة إلى سنة.
- ٢ فــي حساب المــدة من تاريخ انتهاء الخدمة بالنظام الأول إلى تاريخ استحقاق استلام المعاش في النظام الأخير ، يجبر كسر السنة الى سنة إذا بلغ النصف ويهمل إن قل عن ذلك .
- قي حساب مدة الاشتراك في النظام الأولى يجبر كسر الشهر إلى شهر إذا كانت الأيـــام
 (١٥) يــوم أو يزيد ، ويعتبر الشهر ١٢/١ من السنة (وفي جمع كسري الشهر يعتبر
 الشهر ثلاثين يوماً ١ .
- القسيمة الإحستوارية المطلبوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير = المرتب الأخسير في السنظام الأول إذا كان نظام التقاعد المدني أو العسكري ، أو متوسط أجر الاشستراك في السسنتين الأخيرتسين إذا كان نظام التأمينات الإجتماعسية × ... --> المعامل مسن الجدول مقابل السن والمدة المذكورة في البند (٢) × مدة الاشتراك في النظام الأول التي تدخل في حساب المعاش بالسنوات * .
- إذا كان الفرق بين تاريخ التحويل وتاريخ استحقاق استلام المعاش في النظام الأخير
 (٣٠) يوما أو يزيد ، ضربت القيمة الاكتوارية في المعامل المستخرج من الجدول رقم

ويلاحظ أن هذه المدة تشمل " المدة المضافة " التي تدخل في حساب المعاش بموجب نظام التقاعد العسكري ، وتسري هذه الملاحظات على الجداول الثلاث بطبيعة الحال .



		يسن هذا يستملال فسمائن	L. trab. sha.	IVE, TEV							נוד, אאר		IOA, TVI			11 [10,10]		ווייייייייייייייייייייייייייייייייייייי	111,011	11 11	١١٠.١٢٢	ITV, FAT	11.1.1.1.1	ITI,TAT
			-	111,017	11.,(A)	L	L		(AF, fir	L	(A1,F44 C)	IVI,TTO IN	144,.14	(Ye, IYI to	tvr, tvt	14., 1a	נועיונו נפ		ITT, IAY 11		104,461	Ist,AAN IT	41,145-15	IIA, 101 IF
معامل حصاب القيمة الإكتوارية المطلوب كحوولها من النظام الأول إلى النظام الأخير	-51		-	VPT, TIO	7.1.10	(177,1.0	V11.Y.0	341,1.0		217.7.0	101,	111,411	111,.111	111,111	111,111	tAY, IAs	IAV, FIT	111.111	VI.,TA	471,170	(VI, lee	IV. TAL	121,111	11,1,11
limy K	ي حالات إن	استعوتار	-	PTT, VAI	V.076	471,174	101,710	TVI, 0TO	TIVY'LL	11YYY	141,.10	OIA, FFF	210,417	V.1.1.0	110,110	31	P+1,444	. W	A-1.1.4	114,11.	110,7.1	11v	141.101	tyo'eys
توارية المط	تهاء الإشتر	13 (44) 64		11111	ATY, 100	411,.00	Too,Ale	.A1,116	Off, A.V	off, VYC	4:1,0.4	1111	orl'ov.	off, Ilr	14.,770	V11,170	PTY,116	111,116	٠١١,٢١،	111,111	1010	011,1AA	**A,111	9.0'Y
البائديا	ال في النظا	تسة بالتظام	-	111,174	avr, viv	0VT,11T	31,1Ad	914,. IV	.10,010	141,416	ALL'ILO	01.,170	11.,400	417, eee	ADT,TTV	11.1.00	olA,To.	att, ele	011,110	07A,10.	ore,111.	957,100	ALV.VIO	aTe,T.1
当る。	في حالات زنتهاء الإشتراك في النظام الأخير بسيب العجز	المدة من تاريخ وتنهاء الفدمة بالنظام الأرل إلى تاريخ إستحقاز	,	. 011,710	111,711	٠٧٧٠٥١٥	217,710	A14,.10	DAA.1AT	3.1.A.A.	040,140	047,.0.	o.Y., T.o.	14,,440	. Al'oho	PYT, 1TA	.V Ve	1714	911.1.1	V.0'.10	20V, 1TE	11),700	99.,179	VIT, TI
و الأول الم	يب العز		٧	TEF, TAY	11.,111	114,710	114.17	111,174	111,7.1	111,117	1.1,111	1.1,177	1. F. b.A.	11.1.11	143,416	770,010	911,1AY	944,Y.Y	101,140	ATT, TA	011,110	lyo, eve	OVI, IT.	11.1710
التظام الأخ	•1	المعاش بالتقام الأغور	-	144,711	110,117	111,0,1	111,771	17A,40F	177,174	1111	TET. LAA	1T.,1TV	TIV, VIL	VII, eTI	VAJ.TY	111,706	Y.Y.Y.	111,111	V.1.111	11,110	LI, IAA	111/4/0	111.410	01.,YAA
4		م الأغور	-	AVE, 16A	171,171	14.,14	114,714	116,911	111,110	111,011	TOA.AIV	Tob, Ast	144,161	10.,107	114,711	111,114	111,170	TIV, ATT	1111111	017'-11	AVG*LL	116'11	וועיעוו	1110111
					114,111	114,111	11(,11)	111.111	1441.	147.117	TAP.1A.	147,141	174,116	WI,TW	147,111	111,A11	.14,.1	111,110	Ter, LAY	al Areat	101,101	W. Lin	_	Jacatona
			1			14,141	λογ.	AA,YTP	10,01	V10,01	YA4, 11			V. T. T.	A	11, W	1	11,414	14	210,000	ALLA'AA			14,004





	بالتظام الأغور		المدة من تاريخ وتهاء الغدمة بالتظام الأرل إلى تاريخ إستحقاق المعاش	الأرل إلى تأن	غدمة بالتظام	力にから	ELLS AC D				عد استمثال قدماش
:		-	٧	>	-		-	-	-	-	L. Eth. Na.
WE, FFE	1.1,150	TY1, IA1	011,111	+11,1T.	evi, rve	**1,11	tAY, . f.	117,8	141,011	(TA, ary	-
111,711	1.0,171	114,1A6	204,fA2	111,VTe	elV,TVe	11V,TA.	(VA,Ye.	101,101	111,111	170,177	
111.114	11.7.11	344,176	A11,144	PTT, BAL	2111	(ST,TTA)	141,741	101,111.	ILY'e'VA	111,111	ii o
114,411	410,.64	677,177	00.110	4	A.4.10A	111111	IV.,TAF	107,140	T. L.A.T	114,.41	10
117,771	041,111	oll, ore	oll'Mo	OTT, VIT	A.T.11A	(AC,TVV	1101,013	(IV,VI)	11.,01.	111,111	
1.1.111	LIL'AYO	A11,114	111,110	\$14,409.	1.1.1.F	114,141	111,111	III, PYT	111,111	1111	
1.1,.4.	111,774	VIV. ece	OTE, TOA	PIT,A.1	111.111	tye, fy	I+1,YY1	111,1.1	117,711	11.1.14	٨٠
.1.,010	1111,111	AT1	91A,1V1	9.A.7TE	141,.71	17771	141,141	TAY, 171	114,-1-	1174.1.1	٧.
AAA,YES	011,1.0	111,111	111,770	a.T.T.e	111.111	VAT. of 1	111,111	17.,115	UT, MY	TIV.VTA	
eAT.TAe	FV1,144	orA, irt.	*1V.VF.	LIV.ATV	TVA.TV.	1111	117,047	170,071	111.111	rir.ifr	1
11.V' 0.40	*******	OTT, INA	411,161	147,701	IVE, TAA	1111,001	11.7.7.4	TAVVA	110,1.1	TALLITE	11
ATA, STA	old, fie	Mo,ove	0.0,77.	140,410	11,1,11	111,117	101,171	(10,710	. r	FAL1.	-
011,140	\$4.,.AT	.11.710	111,111	141,111	111.111	1157.A.A	111,AFe	11	F11,1FF	TV4, fee	41
141,100	שנני) ננ	01T,11A	ILL'LYL	171,14	(11,14)	111.AT	try,ver	1.0,070	FA1,117	TVI.IT.	11





المدة من القيمة الإكتوار بة المطلوب تحويلها من النظام الأول الن المعالم المناه الأشام الأخدر بسبب المجز المعالم المناه ا	1 (1) 15. (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)		
	الأخير بسبب إلحجا الأل إلى تاريخ إستطار الل الى تاريخ إستطار المجاباة المجاباة ا	النظام الأخير ١١١ ١١٠ ١١١ ١١١ ١١١ ١١١ ١١١ ١١١ ١١١ ١١١	
3 3 5		النظام الأخير الماش بالنظام الماش بالنظام الماش بالنظام الماش بالنظام الماش بالنظام الماش بالنظام الماش بالنظام المائي بالنظام المائي بالنظام المائي بالنظام المائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائي بالنظام المائي بالمائي بالمائ	





		السن علد إستطاق قمعاش	ריי מצוי ולאינ		11	40	=		11	**	14	11		-	11	11	11	• انظر • لراهد تطبيل الجدرل • لى أغر ه.	
			1	141,.111	141,111	100,101	111,171.	TIY,YII	110,101	10.,1TA	167,041	111,711	111,A1Y	TIT,ABE	111,411	1.7,011	1	ليل الجدول "	
			-	VIT, OTV	V.V.4TV	V.Y.11	111,1rt	TAY, TAT	TAY,YAT	TVI, INT	114,FEA	111,111	100,11	TLV,V1A	111,111	1117111	TYE,TAY	لى لغرد.	
-			:	711,.71	711,111	VF.,TEV	VIE, IVE	YILLAIA	Y1	V. F. 19A	111,111	14A,YAY	141,117	177,171	111,14.	10711	111,YeA		
13.51	الى حالات 1	الددوين	11	YVI.YIE	V10,11F	Yel, tel	Ver, 1rA	VEG. OT1	VFA, LTA	Vr1, r.1	VIV.110	717,717	V.A,011	٧٠٠,١٢١	111,04.	TAT, TYT	TYP,TYA		
. I. Z. J. So.	11/2 [47]	100 (20)	11	A-1,1FE	111,FF1	VA1,AFO	YAT, . 01	TYO,TET	YTA, TA	V40TV	YoY,1.T	vii,100	1117111	191,141	V14,72F	111414	V.T.TA		
The state of the s	في حالات التهاء الإشتراك في النظام الأخير بسبب العجز	المدة من تاريخ (تتهاء القدمة بالنظام الأرل إلى تاريخ إستحكاق	14	AT1,VFA	ATA, 1YE	AY1. SYA	ANT.TVA	A.T.Tol	V4A.Vet	V1VV	VAT 11	VYE, VaT	וווייווא	VOV.YIV	VIAIT	771,174	VF., TTV		
1 3	and Real	120 40 21	11	ALV'ILA	111,114	API,TAP	741,13A	ATA, 11.	AT VI .	411,114	ALC, TT	A. P.YET	41411	YAA,1.1	VYV.15F	V1A,V.e	Vot.et.		
1, 19,1,1	عسا العوز	ريخ إستمال	:	1.T.ABT	Ate,yer	AAA.teV	44.45	AVT,100	ATE, TEA	Acc,ott	AU, UK	AFV.SVF	ATA.4.T	A11,1FF.	A-1	741,107	YA1,1TT		
III III		المعاش بالتظام الأخير	- 11	111,111	111,011	117,110	111,.10	1.7,.01	414,110	AA1.YEP	AAXA	AV1.14T	A11,.0A	A07, [11	AII, LIT		A11,011		
-5	4	لام الأغير	11	477,010	TA,AIV	11.,100	4.V.Y.Y	111,711	171,170	110,770	11711	107,1.1	A11,01-	110,114	AV011	ANT, TAN	A06,571		
				1.10,01.1	1	111,515	111.411	441,.00			101,111	111.71.1	11.1.11	171,171	11	A11,171	444,000		
4			11	-		111,111	1.T., 11A	.TTA	.1.1.1ve	317	1114	٠٢٠٠٢١	111,11A	104,400	111,111	Tro,TIY	44444		









الحدواء و قر (٣) معامل حمات القمة الإكتوارية المطلوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخدر

في حالات التهاء الإشتراك في التظام الأهدر بسبيب العجز "

قسن غلا إسلطال فعمان	Ly and stage	10	10	Lo	10			*	v.	1.			11	11	11	• हिस् • हिर्ग क
	:	1.14,104	1.44,14.1	114.,117	111,14.1	1.1,1.1	1101,115	1.1.,AV7	1.1.,711	1.11,017	1	111.1.1	141,777	VVT.TVV	111111	• قراعد تطبيق الجدول • في أغره.
	1.1	1117,711	1114,011	1116,141	1111,057	11.1,001	1.1T.10V	11.6,74.1	1.11.110	1.1., 7.1	1.(4,410	1.57,.14	1.17.7.7	111,01T	111,0.1	في أغره.
	14	1144,.11	1177, 70.	1111,164	1104,111	TVE, Y111	11TL, AAT	1114,4111	1116,64.	11.1,710	1.1.,YYA	1.74,047	1.11,700	11.01,177	1.11,14	
المدة من تار	14	11170,111	1110,1.	1110,0111	14.0.11	1111,1.1	11AT.Tet	114.,411	1109,.05	1111,ATE	11116,6.1	1111,770	11.7,711	1.16,1.7	1.41,.15	
المدة من كاريخإنتها و الخدمة بالتظام الأرل إلى كاروخ إستحقاق المعاش بالتظام الأخير	1.1	11.00.11.	ITVE, LET	140,1171	1ToT.11A	ITII, FIA	1771,10F	TELV.TVV	11.0.11	1148,14V	1174,741	1111,011	1101,011	11LA'VAI	1176,7.0	
על קונגלוק ח		1111'111	ITTO, ITT	1710,177	IL.T.ALT	1141,	1TYA,ATT	1471,FAO	ITOT. 1TA	4.1.,171	VVI, CTTI	LTTT, TOA	1114,017	11AT, TA1	1114,174	
أرل إلى كاروخ	LI	1FA1,1	1FVA,1V1	1FTV, VFA	1101,	17CL,1CT	111,111	1114.6.	11.T.YAL	111	1271.07	AAY, ITTI	1110,0111	111.,711	1111,.(A	
إستحقاق الم	1.1		1111,111	MYT, LLA	111., 111.	1T11,TEA	1FAF,11T	1711,717	1700,170	1711,117	1117,.11	1717,11.	1110,5111	1111,10.	111,111.	
ماش يالنظام	4.4			117, 111	111,111	1.T.T.	iffA,of.	1676,01.	161	IFTO, TAY	154.,145	1576,70.	1FEV,1TA	1FF1,1fA	1710,174	
Pite	1.1				loto,Tio	191.,11.	11111.111	1111,111	1111,071	1101,114	1170,711	1111,516.	111.11	17AL, TY	11717,441	
						104.,401	10001	101.,70.	1010,111	10.1,117	1111,4.0	111.TA11	160,,001	11T1, W.	1111,1.0	
	1.1						1114,16.	11.1.74.	Tel. Tal	A.0.11.01	Alei, Teel	Act, etc!	1010,077	1114,511	1104,0.1	





الجدول، رقم (؟) معامل حماب الكيمة الإكتوارية المطلوب تحويلها من النظلم الأول إلى النظام الأخير في حالات التهاء الإشتراك في النظام الأخير يسبب العجز

	אין יון און און און און און און און און און א	لسن عقد يستطال لمعثش	Ly etalis, 1924,					-	V	. N. 11(1,V.T	. AAT. 11TT. 1AA	_	11 10, 101, VII.	11 17 1. 10V6, 111	111,010 1004,700	
אויייייייייייייייייייייייייייייייייייי	איני איני איני איני איני איני איני איני		H							1710			1			
	Andrew Agency (No.	17. ろは					-					LATT.TIAL			1401,4	11V
	Andrew Agency (No.	出言	11	2000			-						104'ALY	ATT. TA	1411.114	1414
	Andrew Personal Perso	day tund	11						-					INV,TAL	1711,711	1477, 101
	Annie of the second of the sec	5753	- 11				-			-				-	114170	11(1),177
	Man James Reserved		,,,			-										





قواعد تطبيق الجدول رقم (٢):

- ١ في حساب السن عند استحقاق المعاش في النظام الأخير ، تجبر كسور السنة الى سنة.
- ٢ فــي حسساب المسدرة من تاريخ انتهاء الخدمة بالنظام الأول إلى تاريخ استحقاق استلام المعاش في النظام الأخير ، يجبر كسر السنة الى سنة إذا بلغ النصف ويهمل إن قل عن ذلك .
- ٣ في حساب مدة الاشتراك في النظام الأول يجبر كسر الشهر إلى شهر إذا كانت الأيام
 (١٥) يوم أو يزيد ، ويعتبر الشهر ١٢/١ من السنة (وفي جمع كسري الشهر يعتبر الشهر يعتبر
- القصيمة الإكستوارية المطلبوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير = المرتب الأخسير في السنظام الأول إذا كان نظام التقاعد المدني أو العسكري ، أو متوسط أجر الاشستراك في السنتين الأخيرتسين إذا كان نظام التأمينات الإجتماعية × ... × المعسامل من الجدول مقابل السن والمدة المذكورة في البند (٢) × مدة الاشتراك في النظام الأول التي تدخل في حساب المعاش بالسنوات .
- إذا كان القرق بين تاريخ التحويل وتاريخ استحقاق استلام المعاش في النظام الأخير (٣٠) يوما أو يزيد ، ضربت القيمة الاكتوارية في المعامل المستخرج من الجدول رقم (٤)





	4	for these									
		THE PERSON	14 181 E	7 00 11	معامل حساب القيمة الإكتوارية المطلوب كحويلها من النظام الأول الي التظام الأخير	كن إربة الد	ب الساء او	معاطر حسا			
		•1	سيب الوانة	المالكندا	لى حالات وتهاء الإشقرال لى لى التظام الأخير بسبب الولاة •	נגאו פוענו	لي حالات				
	In Phase	إستحلل المعاش بالنظاء	2 1-410	كول إلى قال	المدة من تاريخ إنتهاء المدمة بالنظام الأول إلى تاريخ	おはは	Sur sul			Г	لسن هند إستطاق المقتن
1	1	-	1	-	-		-	-	-	-	Ly that risk,
- 1	AAT.TAL	11VV	PFA, TII	*1V.VI*	111,114	(VA,eth	111.111	111,111	(11)**11	111.11	TE ME
1	1. YA.	**************************************	. 111,F11		146,.47	144.441	1+4,1+1	111,117	111.711	111,111	1.1
1	P.1.1V4	117.700	241.174		V. 1.41	111,111	111.701	11.4.171	111,710	1.1.071	1.1
		* 11.11.	*****	V1.1.4	(AV.1.1	114,700	10.,17.	ITT.TA	111,117	4.1	-1.1
1	*11.11A	off,Aff	****	***. YYY	tat, m	110,470	ITV,ATT	IF., PLA	111,.17	114,111	
1	111.114	*f*,VAV	******	111.114	14VeA	111,111	ttt.ttA	ITV.TIT	10.,101	140,164	:
1	BOA.ATT	ATY, FTA	*111,111*	111.111	TAY, TAT	(11,7,14)	10,110	141,111	1.4.TT	111.111	u
1	7.1.1	STT.TVT	*17,715	tir, it.	44.,141	100, AIT	ILLY'LII	(11),(1)	111,4.1	741.14Y	
1	111.00	144,710	*17,1.4	1.A.1.A.T	171V3	101,40.	IVe, ITT	114,141	1.1.eAT	VAY. 14	4.4
	PILTAN	TYT. *T*	1111.4.4	(As, VTV	11V	11111	141,414	114.411	111.11.	TAT.AA.	7.1
1	SIT.TIL	*11.0F.	1VI,1.0	IAT, IAE	CIE, 1TA	114,411	ITA,111.	141,115	F11, FY -	TA1VV	
1	VIV.CIV	ALL'VIA	111,AVE	TITY, VY3	TAY, PAS	411,114	111,911	1.4.FTF	F1E,1A1	TYY, PAT	11
1	*TF.11.	1.1.1.1	111,111.	INTARE	6.Y.es)	15A, 1VA	111,574	1.0,11.	TA1,0TA	144,001	
	PTV.VT4	****IT1	TAY, AKE	111,111	111,111	ILL'AII	11444	1.1TV	TAP. 111	LA AVI	-
1	all'Ale	******	IAT, aT1	נוניונו	(fV)	111, As1	111,711	T1V,111	TAT.16.	117,617	=
1	1.7.VI.	117,1.0	IVA, TVI	LAY"LOJ	((1,11)	144,471	1.4.45.	111:313	FVV.1AY	111,111	-
1	. 1.K.10.	111,111	IVE, 111	11111	LTV.VAA	11.,14.	1.1.7.1	TA1.14T	TVE.TTE	T+1,AF.	"
1	11.011.	tay, Mt	FYA, KYY	117,.01	11111	111,771	144,141	TAL. 1VT	rv11V	T***.1T.	2
1	*******	141,.11	111,011	111,701	ITV.1st	111,111	144.TA1	TA 1AT	110,004	Te1.611	14
1	WELTA	IVP.TAV	100,000	111,111	(TT. STA	1.1,111	141.101	FVe,183	F11,171	TIV.TAY	11
11	417.417	-	14. 161	FFC.F1.	133,344	Itte-1111	£40.133	FV-, F14.	Fe3,113	TIT.IA)	





			قس هله پیلمای قیمانی	L. Call, Phys.			1.				**	44			11	11	11	11/200	• لَظُرُ • قَوَاحَدُ تَطْبِيقُ لَلْهِدُولُ • لَى أَخَرِه.		
			r	F	TYV,A10	TTT,101	TTV.111	111.111	111,047	110,017	F. L.VF.	TIANT	WYIII	177.047	174,114	141.14.	117,111	1111/101	تطبيل الجدرا		
:	-			-	TAT. LAT	111,411	F1411	TT (,NYA	******	rir. r.	T11,11.	111.111	T.T.Pal	MAN	141,14	TAY. TA	TVF.10A	min	ن الم الدوء		
	7 4 4 10	1		-	171.4/7	141,711		TIA,FT.	T11.111.	111,411	111,011	TIT.11V	T14,11F	1.4.V(1)	£1.,A(*	111,711	TAGALY	177,440			
4.5.1.20	9 1	Tay of the	Goin	-	TA1.101	111,111	TYA, . VT	TIT.TOA	T-1,11V	TILLTYA	LIL'AY.	111111	TTA,TTI	111,.111	FIT,APT	T T	T11,F1F	111.4AT			
1. See that we take the see that the see tha	1 1 11	في حالات اللهام الإسارات في شطام الإهل وميها الإقالا	الددة من تاريخ بتهاء الكدمة باللقام الأرل إس تاريخ إستحلال المعانس باللقام ال		141,417	TA1,101	FAF, FIS	1741,763	17	TIT, TAT	111,111	TEN. CAE	141,041	111,171	FT+, T16	1.1,117	F.A,111	144,174			
11.	119.	Ten I	كندة ياللقام	-	111,.11	f.f,VYo	114,761	111.A11	rve.1V1	TVV, AAA	14443	דור.נות	Tee.111	TIV.TIT	TTA.11.	*11,117	71117	V11,117			
27.1		200	子で	,	4.0,411	111.111	111,017	11.4.1	IVerall I	111,	TAe,eAT	TVA1	111.111	111,146	T+1,111	TIE, III	111,111	TTT.11V			
1441.125		٠.	النطال ا	٧	((C,Y,Y)	(TV,V*.	(T).1A)	111,711	111.111	S.A.FT	11.1	141.111	TA1A1	171.eVT	111111	Fel, AlA	יוניטן	TYLLTY			
	4		معاش باللنا	-	117,711	111,000	1(7,011	11.,717	trr.rv.	170,.17	117.16	6 - A.Af7	L11,101	141,101	TA-,110	TV1,11T	11.,.17	T0., TEA			
			الأغير	:	TAN.AAY	171,171	m.m	I.A.FYE	1.1.1.1	111,. ٧٠	(TT,VT)		110,411	1.1.1.1	114.411	TAP.144	TYLATA	111,511			
				11		10.01	(As V.	141,4.4	614,110	Int.VeA	1	4.T.T.1	17714	111,011	111,717	f. l,fTA	TA1,1TA	TVA.1TV			÷
					*1	11.1.1	EJ.1.		IAV.TV.	17A,11A	111,114	101,417	111,17.	11.17	114,111	INV. I As	110,013	11111			





		معامل حساب اللمة الاكترارية المطلوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير		and the state of t		200	11600	-	M.TAI TT	TITAMI TITATI	L	10F.VEF	11A.A.V	14. TT1 16.06V 114.VoV	L	170,171	114.4.1	111.111	AAA.AII	111,411	314,114 A11,417	**************************************	*11.114	TIV.TTO TYT.AA	1.1, TA1 . VA, To1, 1.1	1
		اب السة	في حالات	A. fad	3	-		1	1	1	1	4.0.44		111.411			1		***	111 116		111.57	1111	177.17.	110,660	
		INT I'V	N elett	25.44.47	100	11			1	1	1	1	OTA AF.	AT TA		1		V.Y.T.	1	1	14.44	TAP TAN	100	1.e.Y.Fel	111	
	(大小小子人)	لطاويان	は日かり		may time	14			1	1	1	1	1		V**1.**	VIV.VIV	VIT, T	We,111	VI 1, 0 1 A	M., T.	W	1			141.141	
-	(5)	1444	في حالات النهاء الإشتراك في التظام الأخير بسين الوقاة •		المدومان مرايح إمهارة شمدمه بالنظام الارل إلى الروخ إستحقاق المعاش بالنظام	-	+			1	1	1	1	1	4	_	441.111	YILAIF	VeA,VAT	141,15	Y((,TV)	VT1.1A1	VIA. VIV	V11,- 1A		
		141/18/	patri lel		ليح إستطاو	-	1	-					-	1	-		144,T+A	1.0.017	YAN.ITE	FA1.188	171,177	¥1.0,YFT	Y+4.3.Y	VII.M.	10,401	-
		Ly lilly	. I		المعاش بالذ	-	-	+	-			1						ATV, FF.	AT1.11A	A11,111	A. 0.11T	111,111	VAA.CF1	144,441	44VA	
		Pick			AL 1/22/C		-	+	+	1	-		-	-			-	1	1110,704	ALL. STE	AFY, FILL	ATA,TII	A11,11A	11141	4414	
							-	+	+	+	-	-	-		-	-	-	+	1	AVA.YT.		L	L	_	AFF, . T.	
							-	+	+	1	+	+	+	-	1	1	1	+	1	1	A 100	1	1	L		





			هُدُ إِحْدِيْنَ قِعِيْنِ	L. title rite.			1.		:		۸.	٧.		1.		11	11	11 6 25	a be and a section of the last of
				-	11.11.11		A74,174	V.1.010	*.1.A.1.*	IAY,TVI	IAV,AAT	TVA.TAT	117,7.1	104.14	110,574	171,140	111,711	1.1.404	
				1	*11.eV.	*******	TAS.ele	111,170	***********	*11.11.	****	INV.CTC	140,110	170,117	LIL'ILA	101,007	(TA.A1)	141,111	11
	معالما حد			-	TA AV	****	*******	***.YA	*11,11*	TAK,VTe	*****	* IV. FT	4.4,170	111,7.1	TAL. 11T	M.M	1111,103	117,711	
	السادا	الم حالات	الدةمن	:	1.4.170	******	111111	****	101.14	117,144	1.4,414	*******	101.070	*11	*******	117,511	176.1.1	111	
	4445	ET I	14 (4)	41	114,111	115	111.4.11	1.F.1AV	.11,11.	*******	******	174,144	AYI, II.	*Tf.\f.		*****	145,546	144.141	
Terbie (7)	मीं भी देश	(10 P) (II	عدة والظام	1,4	10A.1TY	11.Y.1VA	MTA,Tet	117,711	111.111	100,011	344,714	**1.111	*14, aft.	11	******	ata,tet	*111,111	144,100	
E	معامل حساب الليمة الإكتوارية المطلوب تحويلها من التظام الأول إلى التظام الأخير	في حالات إنتهاء الإشتراق في النظام الأخير بمسب الوقاة "	المدة من كاريخ إنتهام المعمة بالنظام الأرل إلى ناريخ إسكمكالي المعاش ياللظام الأعير	1	141.1AL	ALL'ALL	TYT.YAE	Yet,fev	111,511	1114,111	TIN'TEA	1117.0.1	WAY, CAY	WALTIN.	alf.fyy	*14,741	PLL'JEE	1+1,A1+	
	4.181.4	A 14 C. 110	2 - 1410	:	V11.AF.	VAeT	111.,770	1.4.4.1	117	141.141	11111	111,11.	111,111	1.1.14	******	Vol.IVe		11,510	
	Series (S	-1	الماثل باللة	11	¥1.,T.T	VTA.AAY	VIV, ACS	Y V	111.14.	14041	114.V.V	141,072	171.071	110,107	1.1.107	111,110	*****	111110	
	14		In 1924c	=	V11.111	Yea. IT	VIT, TIV	VTC,A11	V11, LTV	V.Y.V1	116,01.	14.,741	110,11A	141.141	TET.AT.	111,11.	1	**T.T*1	
				11	A YIT	VAA,TTE	YY7,*FF	V17,1ft	Yo., TAI	YT1AY	VEE, 1A1	V-V.11.	141.471	171,111	101,144	111,111	ME,TAA	1.1.11.	
			1	\vdash	-			-	-		_	-	_		_		_		





	كسن هلا پدلدائ لمعالی	Lo talle Plane	.160	-			1	1	**	4.4	11	-		11			111,17.	147,747	111,701	1111	A4T.F	**** AVV.AV. V.	-
11		=			1	1	1	-	L									141,117	1		1		35.5
المحمار		11																	141.4	1		101,117	1
ر المدة ال	Bart ac U	14				-														1.11.4.1	10.1, 10.	TAN. CIT	
CLA LANGE	الدة من تاريخ إنهاء المدمة بالنظام الأل إبر تاريخ إستحلاق	=			1	1	1	1								-					11111111	1.11,111.	
طلب تحدیایا تر آک لی النظام ا	ALLE ALLE	:	T			1	1	1	T					-		1	1	T				1.1V.1A1	4
La eo mi	140 10 20	-					1	1	T	T	T			T		T	T	T		1	-	T	
معامل هممان النهمة الإكثوار بة المطلوب تحويلها من التظلم الأوار إلى التظلم الم في حالات التهام الاشتراك لبي التظلم الأخير بمبيب الوقاة -	المال ا	=	1				1	1	1	T	T	T		1	1	1	1	1		1	1	T	
THIN IS	East, stall,	-	1	T				1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	
134	Pilage	1	1	1					1	1	1	1	1	1	1	-	-	1		1	-	-	
		1	1	1							1	1	1		1					1			
		-	1	1	1	-				1	1	1	1	1				1		1	-	1	



لتدة من للروخ إقتهام الأول إلى تاريخ إستمثال المعاش بالثقام الأغير
T
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
1.00,145 1.15,101 1V1,141 1T1,000 1.11 1.11 1.11 1.11 1.11 1.11 1.11
1. T. 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17





الحدول رقم (٣) التهاء الإشتراك في النظام الأدار بسبب الوفاة التهاء الإشتراك في النظام الأدار إسبب الوفاة المريخ إستمال المراد المريخ استمال المراد المريخ استمال المريخ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	النظام الأخدر مالتن بالمقام ا





قواعد تطبيق الجدول رقم (٣):

- ١ في حساب السن عند الوفاة في النظام الأخير ، تجبر كسور السنة إلى سنة .
- ٢ فسي حساب المدة من تاريخ انتهاء الخدمة بالنظام الأول إلى تاريخ الوفاة ، يجبر كسر السنة الى سنة إذا بلغ النصف ويهمل إن قل عن ذلك .
- قي حساب مدة الاشتراك في النظام الأول يجبر كسر الشهر إلى شهر إذا كانت الأبـــام
 (١٥) يــوم أو يزيد ، ويعتبر ١٢/١ من السنة (وفي جمع كسري الشهر يعتبر الشهر تلاثين يوماً).
- القيمة الإكستوارية المطلوب تحويلها من النظام الأول إلى النظام الأخير = المرتب الأخسير في السنظام الأول إذا كان نظام التقاعد المدني أو العسكري ، أو متوسط أجر الاشستراك في السنتين الأخسيرتين إذا كان نظام التأمينات الاجتماعية × ... لـ × المعامل من الجدول مقابل السن والمدة المذكورة في البند (٢) × مدة الاشتراك في السنظام الأول التي تدخل في حساب المعاش ، بالسنوات × النسبة المنوية لمجموع معاشات المستحقين منهوباً إلى معاش المتوفي بما لا يجاوز ١٠٠٠ .
- إذا كان الفرق بين تاريخ التحويل وتاريخ استحقاق المعاش يزيد على (٣٠) يوما ،
 ضربت القيمة الاكتوارلة في المعامل المستخرج من الجدول رقم (٤) .





الجدول رقم (٤) المعامل المقابل للفئرة التي تنتهي بالقيام بتحويل القيمة الاكتوارية المطلوب تحويلها

and the second second	ترة من تاريخ استحقاق المعاش في النظام الأخير إلى
المعامل المقابل	ريخ القيام بتحويل القيمة الاكتوارية المطلوب تحويلها
	(بالشهور)
1077	
1,.1.00	Υ,
1,.1044	Ţ
1 7171	٤
1 4709	9
1,. 4199	7
1,. 47 27	V V
1	^
1,. 8877	4
1,.0711).
1,.0988	1,1
170	Jix .
1	1,1
1 ٧7 ٢ ٤	\£
1,. 19.	No.
1,.4409	17
1,.954) '
199.4)^
1.1. 140	19
1.11.77	I:
1,11701	- 1
1,1777	77
1,17279	17
1,1884	7 8
	- die





قواعد تطبيق الجدول رقم (٤) :

- أي حساب الفترة المذكورة يهمل كسر الشهر أيا كان عدد الأيام (وفي جمع كسري الشهر يعتبر الشهر ثلاثين يوماً).
- ٢ إذا زادت الفترة على (٢٤) شهراً ، ضرب في المعامل المقابل لفترة (٢٤) شهر ثم في
 الدحامل المقابل لعدد الشهور الزائدة على (٢٤) شهراً.





الجدول رقم (٥) بتطبيق الضوابط على المرتب الذي يحسب على أساسه معاش مدة النظام الأول إذا كان النظام الأخير هو نظام التأمينات الاجتماعية

المعامل	الفترة بين تاريخ انتهاء الخدمة في النظام الأول وبين تاريخ استحقاق المعاش في النظام الأخير (بالسنوات)	المعامل	لفترة بين تاريخ انتهاء الخدمة في النظام الأول وبين تاريخ المستحقاق المعاش في النظام الأخير (بالسنوات)
YYAYY,Y	71	1,	1
7,4.997	77	1,.117.	Υ
7,57577	77	1,17847	٣
7.0777.	7 £	1,17927	£
34055,7	10	1,71770	0
Y, YYY £Y	77	1,77077	٦.
Y, AATTY	77	1,51095	Y
Y,99AV.	7.4	YOAFT, I	٨
4,11470	79.	1,84441	٩
4,7575.	٣.	1, £ 1. Y £	1.
4,47714	71	1,049 50	11 .
٣,٥.٨.٦	77	1.7.1.5	17.
477577	***	1,770.4	15
443 64,4	72	1,77171	1 £
4.987.9	70	1, 1.0 . 9 £	10
1.1.797	77	1,47794	17
4, 477,3	TY	1,9579.	1 1 1
1,2773,3	٣٨	4,.4014	1.4
£,71777	79	7,1.740	19
٤,٨٠١٠٢	٤٠ او يزيد	7,19117	7.

أحكام تعلبيق الجدول:

٢ - يعتبر المعامل عن فترة مقدارها صغر يساوي الواحد الصحيح .
 ٣ - بضرب المعامل في المرتب الأخير في فترة النظام الأول ، ويكون الناتج

١ - إذا كانت الفترة بالسنة وكسر السنة ، يجبر كسر الشهر إلى شهر إذا كانت الأيام (١٥) يوم أو يزيد ويهمل إن قل عن ذلك ، ويعتبر الشهر ١٢/١ من السنة ، ويوجد المعامل بالنسبة والتناسب بين المعاملين المقابلين الأقرب سنتين